

**Protokollauszug über die Sitzung
des Gemeinderates vom 08. Mai 2019**



Anwesend: Daniel Hilti
Klaus Beck
Simon Biedermann
Markus Falk
Andreas Heeb
Gabriela Hilti-Saleem
Martin Hilti
Alexandra Konrad-Biedermann
Anton Ospelt
Jack Quaderer
Caroline Riegler
Melanie Vonbun-Frommelt
Rudolf Wachter

Entschuldigt: -

Beratend: -

Zeit: 17.00 - 18.30 Uhr

Ort: Gemeinderatszimmer

Sitzungs-Nr. 8

Behandelte
Geschäfte: 73 - 89

Protokoll: Uwe Richter

73 Vereidigung der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Die Gemeinderatsmitglieder sind gemäss Gemeindegesetz vom 20. März 1996, LGBI. Nr. 76/1996, Art. 83 Abs. 2 durch den Gemeindevorsteher zu vereidigen.

Das Vorgehen wird analog der Vereidigung der Gemeindevorsteher durch die F.L. Regierung vorgeschlagen:

- Der Gemeindevorsteher liest die Eidesformel vor („Ich schwöre Treue dem Landesfürsten, Gehorsam den Gesetzen und genaue Beobachtung der Verfassung, so wahr mir Gott helfe“, entsprechend Art. 108 der Verfassung).
- Die Gemeinderäte / -rätinnen treten in alphabetischer Reihenfolge vor und sprechen mit erhobenen Schwurfingern die Worte „Ich schwöre“ oder „Ich gelobe“.
- Anschliessend unterzeichnet jeder Gemeinderat / jede Gemeinderätin das Protokoll.

Erwägungen

Gemeindevorsteher Daniel Hilti begrüsst den Gemeinderat zur neuen Mandatsperiode, speziell die beiden neuen Gemeinderätinnen. Das Amt ist ein bedeutungs- und verantwortungsvolles. Der Gemeinderat soll sich auch die nächsten vier Jahre wieder für die Gemeinde, die Bevölkerung und „die Sache“ einsetzen, dabei aber auch Humor und Kameradschaft nicht zu kurz kommen lassen. Der Gemeinderat von Schaan wird immer wieder gelobt für seinen Einsatz zum Wohle der Gemeinde, statt politische Kleinkriege zu führen.

Dem Gemeinderat steht wieder einiges an Arbeit bevor. Auch die Kommissionen sind gefordert; es ist Ziel, diese vermehrt zu Wort kommen, direkt dem Gemeinderat berichten zu lassen, nicht erst, wenn ein Projekt bereits fertig dasteht. Dies soll auch bei trockener Materie wie z.B. den Finanzen der Fall sein.

74 Wahl des Vize-Vorstehers / der Vize-Vorsteherin

Ausgangslage

Gemäss Art. 82 des Gemeindegesetzes vom 20. März 1996, LGBl. 1996/76, hat der Gemeinderat „binnen vier Tagen ab Amtsantritt aus der Mitte des Gemeinderates den Vorsteher-Stellvertreter (Vizevorsteher) mit absoluter Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen zu wählen“.

Zur Ausstandsregelung hält das Gemeindegesetz in Art. 50 fest:

*Mitglieder des Gemeinderates haben in den Ausstand zu treten:
a) in Sachen, in welchen sie selbst Partei sind (...)*

Die Regierung stellt sich auf den Standpunkt, dass die Kandidaten bei dieser Wahl nicht in den Ausstand treten müssen, sondern der vorgeschlagene Kandidat sich an der eigenen Wahl beteiligen kann. In der Gemeinde Schaan ist es aber seit jeher Usus, dass die Kandidaten in den Ausstand treten. Es wird empfohlen, dass die Kandidaten weiterhin jeweils im Ausstand sind.

Antrag

1. Der Gemeinderat beschliesst über die Ausstandsregelung bei der Wahl des Vize-Vorstehers / der Vize-Vorsteherin.
2. Wahl des Vizevorstehers / der Vizevorsteherin.

Erwägungen

Die FBP schlägt als Vize-Vorsteherin vor: Alexandra Konrad-Biedermann, Wiesengass 27. Die anderen Parteien schlagen keine Kandidaten vor.

Alexandra Konrad-Biedermann verlässt für die Wahl das Gemeinderatszimmer.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende, Alexandra Konrad-Biedermann bei 2. im Ausstand)

1. Der Gemeinderat beschliesst, dass die Kandidatin für das Amt der Vize-Vorsteherin im Ausstand ist.
2. Alexandra Konrad-Biedermann wird zur Vize-Vorsteherin gewählt.

75 Termine: Gemeinderatssitzungen, Fraktionssitzungen, Einführung / Vorstellung der Gemeindeverwaltung, Besichtigung der Aussendienststellen

Gemeinderatssitzungen

Bisher fanden die Sitzungen in vierzehntäglichem Turnus jeweils an einem Mittwoch ab 17.00 Uhr statt. Sondersitzungen zu speziellen Themen oder wegen Arbeitsüberlastung konnten kurzfristig anberaumt werden. Diese Regelung hat sich bewährt.

Es wird vorgeschlagen, diese Regelung beizubehalten. Die Gemeinderatssitzungstermine 2019 wurden bereits im Herbst 2018 ausgearbeitet. Dabei wird auf die Schulferien Rücksicht genommen und die dazwischen liegende Zeit möglichst optimal genutzt. Dieser Vorschlag wurde dem Gemeinderat der Amtsperiode 2015 - 2019 bereits übergeben.

Fraktionssitzungen

Die Gemeinderatsunterlagen werden jeweils am Freitag vor der jeweiligen Gemeinderatssitzung den Gemeinderäten / Gemeinderätinnen elektronisch zur Verfügung gestellt. Bisher fanden die Fraktionssitzungen wie folgt statt:

- | | |
|----------|---------------------------------------|
| - FBP | Montag Abend, Sitzungszimmer Nr. 1 |
| - FL, DU | keine bestimmte Zeit und Ort |
| - VU | Montag Mittag, Büro Gemeindevorsteher |

Sollten Unterlagen nachzuliefern sein, ist es für die Verwaltung wichtig zu wissen, wann und wo die jeweiligen Fraktionssitzungen stattfinden. Gleiches gilt für spezielle Informationen (z.B. Anstellung von Personal).

Einführung / Vorstellung der Gemeindeverwaltung, Besichtigung der Aussendienststellen

Auf die neuen Gemeinderäte und Gemeinderätinnen kommt eine grosse Menge an Informationen zu. Es wird folgendes empfohlen:

- Die Information über Gemeindekasse und Einwohnerkontrolle (Budget, Rechnung) / Gemeindebauverwaltung (laufende Projekte) / Gemeindesekretariat (Personal u.a.) finden an einem halben Tag statt. Zudem wird über die wichtigsten laufenden Projekte informiert.
- Die Gemeindevorsteherung schlägt zur Besichtigung des Rathauses und der Aussenstellen (Werkhof / Wasserwerk, GZ Resch, Forstwerkhof, Gemeindeschulen) einen Termin an einem Werktag, ab 13.30 Uhr, Treffpunkt domus, vor.

1. Halbtage: Informationen aus der Verwaltung

Terminvorschlag: Mittwoch, 15. Mai 2019

13.30 - 14.15 Uhr Gemeinderatszimmer	Gemeindekasse - Überblick - Budgetprozess - Finanzhaushaltsgesetz	Andreas Jehle
14.30 - 15.30 Uhr Sitzungszimmer 4	Bauverwaltung - Hochbau - Tiefbau + Planungsinstrumente - Gemeindeligenschaften / Energie	René Wille Jürgen Gritsch Mani Konrad
16.00 - 16.15 Gemeinderatszimmer	SAL	Klaudia Zechner
16.15 - 16.45 Gemeinderatszimmer	Organisation, Personal, IT, Gemeindepolizei	Uwe Richter
16.45 - 17.00 Gemeinderatszimmer	Zusammenarbeit, „Regeln“	Daniel Hilti

2. Halbtage: Rundgang Gemeindestellen

Terminvorschlag: Freitag, 24. Mai 2019

13.30 - 14.00 Uhr Treffpunkt TaL	- Seniorentreff „Treff am Lindarank“ - domus Abfahrt ca. 14.00 Uhr ins - GZ Resch - Offene Jugendarbeit	Rita Rüdissler Albert Eberle Daniel Walser Herbert Wilscher
14.45 - 15.30 Uhr	Gemeindeschulen - Tagesschule - Altersdurchmisches Lernen AdL	Philipp Dünser Tamara Brunhart
15.45 - 16.45	Werkhof (allgemein / Umbau) Wasserwerk (Rohrbrüche etc.)	Peter Frommelt Markus Biedermann
17.00 - 17.30 Uhr	Forst	Gerhard Konrad
Ab 17.30	Gemütliches Beisammensein bei Grilltofu und Mineralwasser	

Antrag

1. Bekanntgabe der Termine und Orte der Fraktionssitzungen
2. Der Gemeinderat bestätigt die Informationstermine.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

1. Termine und Orte der Fraktionssitzungen werden wie bisher gehandhabt.
2. Die Informationstermine werden bestätigt.

76 Wahl der Stimmenzähler / Stimmenzählerinnen sowie Bekanntgabe der Fraktionssprecher / Fraktionssprecherinnen

Ausgangslage

Für die Mandatsperiode 2019 - 2023 sind zwei Stimmenzähler / Stimmenzählerinnen zu wählen.

Für Stellungnahmen / Meinungsäusserungen im Namen der Fraktion werden jeweils zu Anfang der Mandatsperiode Fraktionssprecher / Fraktionssprecherinnen bekannt gegeben.

Antrag

1. Wahl von zwei Stimmenzähler / Stimmenzählerinnen.
2. Bekanntgabe der Fraktionssprecher / Fraktionssprecherinnen.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

1. Als Stimmenzähler werden gewählt:
 - Anton Ospelt
 - Rudolf Wachter
2. Als Fraktionssprecher werden bekannt gegeben:
 - Markus Falk (FBP)
 - Simon Biedermann (VU)

77 Unterstützung der politischen Parteien: Festlegung der Beiträge

Ausgangslage

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 20. Mai 2015, Trakt. Nr. 102, die Beiträge an die politischen Parteien folgendermassen festgelegt:

1. *Der Gemeinderat legt den Beitrag an die politischen Parteien fest:*

*Jede im Gemeinderat vertretene Partei erhält einen Sockelbeitrag von CHF 4'500.--.
Zudem erhält jede im Gemeinderat vertretene Partei einen Beitrag von CHF 2'000.-- pro Gemeinderatssitz (inkl. Gemeindevorsteher).*

2. *Der Gemeindevorsteher wird ermächtigt, diese Beiträge ohne weiteren Gemeinderatsbeschluss jeweils zu Anfang des Jahres an die politischen Parteien auszubezahlen.*

Der Beitrag wird jeweils ab der begonnenen Mandatsperiode festgelegt.

Die bisherige Regelung bedeutet folgende Zahlungen an die politischen Parteien:

Partei	Grundbeitrag	Beitrag pro Gemeinderatssitz	Total
FBP (5 Sitze)	4500	2'000	14'500
FL (1 Sitz)	4500	2'000	6'500
VU (6 Sitze)	4500	2'000	16'500
DU (1 Sitz)	4500	2'000	6'500
Total	18'000		44'000

Antrag

1. Der Gemeinderat legt den Beitrag an die politischen Parteien fest.
2. Der Gemeindevorsteher wird ermächtigt, diese Beiträge bis zum Ende der Mandatsperiode ohne weiteren Gemeinderatsbeschluss jeweils zu Anfang des Jahres an die politischen Parteien auszubezahlen.

Erwägungen

Der Gemeinderat wird informiert, dass kurzfristig eine Umfrage zu diesem Thema durchgeführt worden ist. Diese zeigt, dass sich die Beiträge der Gemeinde Schaan nach wie vor auf einem guten Niveau bewegen und keine Anpassung notwendig ist.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

1. Die Beiträge an die politischen Parteien werden festgelegt:

Partei	Grundbeitrag	Beitrag pro Gemeinderatssitz	Total
FBP (5 Sitze)	4500	2'000	14'500
FL (1 Sitz)	4500	2'000	6'500
VU (6 Sitze)	4500	2'000	16'500
DU (1 Sitz)	4500	2'000	6'500
Total	18'000		44'000

2. Der Gemeindevorsteher wird ermächtigt, diese Beiträge bis zum Ende der Mandatsperiode ohne weiteren Gemeinderatsbeschluss jeweils zu Anfang des Jahres an die politischen Parteien auszubezahlen.

80 Kommissionsbesetzung

Ausgangslage

Bei der Gemeinde Schaan bestehen diverse Kommissionen, teils aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung, teils auf freiwilliger Basis. Zudem ist die Gemeinde Schaan in verschiedensten Gremien (Aufsichtsräten, Stiftungsräten etc.) vertreten. Es ist wichtig, dass die Kommissionen mit Personen besetzt werden, welche Interesse an der jeweiligen Kommissionsarbeit und auch die fachlichen Voraussetzungen mitbringen.

Es ist in Hinblick auf die laufenden Arbeiten wichtig, dass die Kommissionen so rasch als möglich besetzt werden. Dabei soll allerdings Wert auf ausgewogene und fachlich gute Besetzung gelegt werden. Einige der Kommissionen sind per Definition besetzt (z.B. Gruppenwasserversorgung Oberland).

Zu den Kommissionen hat die Gemeinde Schaan ein Reglement erlassen, welches letztmals nach der Gemeinderatssitzung vom 12. November 2014, Trakt. Nr. 206, angepasst wurde.

Da zwischen den Gemeindewahlen und dem Amtsantritt des Gemeinderates und des Gemeindevorstehers einige Zeit vergangen ist, können die ersten Kommissionen bereits besetzt werden.

Es sollen diejenigen Kommissionen besetzt werden, die möglich sind. Die noch offenen Besetzungen werden auf die folgende Sitzung traktandiert.

Die Anzahl an Gemeinderatsmitgliedern bei den Kommissionen bedeutet eine Mindestzahl. Falls sich mehr Gemeinderäte für eine Kommission interessieren, können diese selbstverständlich in diese Kommission gewählt werden.

Zum Vorgehen: die Parteien nominieren ihre Kandidatinnen / Kandidaten, bei Einspruch / Vorbehalten / Gegenvorschlägen soll umgehend reagiert werden, die Beschlussfassung erfolgt „in globo“.

Kommissionen, Sonderkommissionen, Projektgruppen

Bau-, Rufe- und Deponiekommission	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 3 weitere Mitglieder
Energiekommission	<ul style="list-style-type: none"> - 2 Gemeinderäte - 4-5 weitere Mitglieder
Finanzkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher (Vorsitz) - jeweils ein Gemeinderat der im Gemeinderat vertretenen Parteien
Forst- und Umweltkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Mindestens 1 Gemeinderat - 4 - 7 weitere Mitglieder
Gehaltskommission	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher - 1 Gemeinderat
Kommission Gemeinwesenarbeit	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 4-6 weitere Mitglieder - Familienhilfe (beratend) - Leiter Freizeit und Kultur (beratend)
Gemeindeschulrat	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat (Vorsitz) - Pfarrer - 3 weitere Mitglieder - Leitung Gemeindeschulen (beratend)
Jahrmarktkommission (1)	<ul style="list-style-type: none"> - 3 - 5 Mitglieder (davon 1 Besetzung direkt durch die Jahrmarktkommission) - Sicherheitsverantwortlicher der Gemeinde Schaan - Werkmeister(beratend)
Kommission Kirche und Friedhof	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher (Vorsitz) - 4 ordentliche Mitglieder
Kulturkommission	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat (Vorsitz) - 7 weitere Mitglieder
Liegenschaftskommission	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (Vorsitz) - 4 Gemeinderäte
Ortsplanungskommission	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher (Vorsitz) - 2 Gemeinderäte - 3 weitere Mitglieder
Rheinkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Werkmeister („von Amtes wegen“)

Kommission Schulwegsicherung	<p>7 ordentliche Mitglieder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - Gemeindepolizei - Vertretung Elternvereinigung - Vertretung Gemeindeschulen - 3 weitere Mitglieder
Arbeitsgruppe Seniorenarbeit und -anlässe (2)	<ul style="list-style-type: none"> - zuständige Mitarbeiterin der Gemeinde Schaan (Leiterin Treff am Lindarank) - selbstkonstituierend, in Absprache mit dem Gemeindevorsteher
Sicherheitskommission	<p>Der Bereich „Gemeindeführungsstab“ wird durch den Führungsstab Oberland (FOG) ersetzt; der Stabsleiter soll im Amt bleiben, bis der FOG sich konstituiert hat</p> <p>Die Aufgaben im Bereich Feuerwehr und Brandschutz bleiben bestehen, Besetzung gemäss Feuerwehrgesetz Art. 13 und Brandschutzgesetz Art. 7</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat (Vorsitz) - Feuerwehrkommandant - 3-4 „fachkundige Mitglieder“ <ul style="list-style-type: none"> - Feuerungskontrolleur - Kaminfeger - 1-2 weitere Personen - Gemeindebauverwaltung (beratend)
Sportkommission	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 8 weitere Mitglieder
Arbeitsgruppe Standort Schaan (3)	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (Vorsitz) - 2 Gemeinderäte - 2 weitere durch die Parteien benannte Personen - weitere Mitglieder aus der Wirtschaft werden durch die AG gesucht und dem Gemeinderat vorgeschlagen
Wahlkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher - 8 Mitglieder (2 davon Ersatz)
Stimmenzähler	<ul style="list-style-type: none"> - 8 Mitglieder (2 davon Ersatz)

Stiftungsräte, Verwaltungsräte, Delegierte

Verein für Abfallentsorgung	- 1 Gemeinderat - 1 Mitglied
Abwasserzweckverband Liechtenstein	- Gemeindevorsteher - 1 Mitglied Betriebskommission
Stiftung Familienforschung (4)	- Gemeindevorsteher - 4 Mitglieder
Gruppenwasserversorgung Oberland	- Gemeindevorsteher - Leiter Tiefbau - Wassermeister Alle „von Amtes wegen“
Jugendherberge-Stiftung (5)	- Präsidentin - 1 Mitglied
Stiftung Offene Jugendarbeit	- Gemeindevorsteher („von Amtes wegen“)
Stiftung Pachtgemeinschaft	- 1 Gemeinderat als Präsident - 1 weiterer Gemeinderat - 2 Vertreter der Landwirtschaft (staatlich anerkannte Landwirte) - 1 Vertreter der Bodeneigentümer - 1 weiteres Mitglied
Röm.-Kath. Pfarreistiftung St. Laurentius	- 2 Gemeinderäte
Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz	- Gemeindevorsteher - 2 Mitglieder
Genossenschaft Theater am Kirchplatz	- 1 Mitglied (Gemeinderat)
Seniorenbeirat (bis 2020)	- Hilda Malits - Ernst Vedana

Im Zuge der Kommissionsbesetzung schlägt die Gemeindevorstehung folgende Änderungen des Kommissionsreglementes vor:

(1) Jahrmarktkommission

3-5 Mitglieder (Anpassung gemäss Jahrmarktreglement)

Davon 1 Besetzung durch die Jahrmarktkommission

(2) *Arbeitsgruppe Treff am Lindarank / Seniorenanlässe*

Leiterin Treff am Lindarank

Weitere Mitglieder selbstkonstituierend, in Absprache mit dem Gemeindevorsteher

(3) *Arbeitsgruppe Standort Schaan*

Die Besetzung bedingt eine Änderung des Reglementes: bisher „3 Gemeinderäte“, neu „2 Gemeinderäte und 2 durch die Parteien benannte Personen“

(4) *Stiftung Familienforschung und Dorfchronik*

Die Organisation (Stiftung oder Durchführung durch die Gemeinde selbst) ist im Zuge der neuen Datenschutzgesetzgebung in Überarbeitung. Es wird vorgeschlagen, die bisherigen Mitglieder der Stiftung zu bestätigen, bis die Rechtslage geklärt ist.

(5) *Jugendherberge-Stiftung*

Bis Fertigstellung Neubau (30.06.2021) soll Judith Davida als Präsidentin amtierend, plus ein weiteres Mitglied. Dann soll der Vorsitz durch den Gemeindevorsteher übernommen werden. Künftig (Statutenänderung ist in Vorbereitung) soll der Vorsitz der Stiftung beim Gemeindevorsteher von Schaan liegen.

Dem Antrag liegt bei (elektronisch):

- Kommissionsreglement
- Liste Kommissionsmitglieder 2015-2019

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt die Kommissionsbesetzung vor.
2. Der Gemeinderat stimmt den Änderungsvorschlägen des Kommissionsreglementes zu.

Erwägungen

Der Gemeinderat wird informiert, dass der Vorsitz bei der Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz und bei der Stiftung Jugendherberge künftig „nach Hoheitsgebiet“ festgelegt werden soll. Damit kann Konstanz in die Arbeit gebracht werden, sowohl nach innen wie nach aussen.

Die Kommissionen können auch dort, wo sie noch nicht komplett sind, zu Sitzungen einberufen werden.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

1. Die Kommissionen werden wie folgt bestellt:

Kommissionen, Sonderkommissionen, Projektgruppen

Bau-, Rüge- und Deponiekommission	GR Martin Hilti (Vorsitz, VU) Philipp Baumgartner (VU) Anja Meier-Eberle (FBP) Philipp Patsch (FBP) Dorian Nigg (DU)
Energiekommission	GR Andreas Heeb (Vorsitz, FL) GR Gabriela Hilti-Saleem (VU) GR Anton Ospelt (FBP) Ute Jastrzab (FL) Robert Wachter (VU)
Finanzkommission	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) GR Simon Biedermann (VU) GR Markus Falk (FBP) GR Andreas Heeb (FL) GR Jack Quaderer (DU)
Forst- und Umweltkommission	GR Gabriela Hilti-Saleem (Vorsitz, VU) GR Andreas Heeb (FL) Robert Boss (FBP) Ingolf Feger (VU) Martin Frommelt (FBP) Philipp Meier (FBP) Marco Sele (VU) Lorenz Wohlwend (VU)
Gehaltskommission	Vorsteher Daniel Hilti (VU) GR Markus Falk (FBP)
Kommission Gemeinwesenarbeit	GR Alexandra Konrad-Biedermann (Vorsitz, FBP) Barbara Armengol Bakos (FL) Schamim Casucci (VU) Maria Hälg (FBP) Elisabeth Hoop-Bagladi (FL) Elias Quaderer (DU) <i>1 vakant (FBP)</i>

Gemeindeschulrat	GR Caroline Riegler (Präsidentin, VU) GR Melanie Vonbun-Frommelt (FBP) Pfarrer Florian Hasler Ute Jastrzab (FL)
Jahrmarktkommission	<i>1 vakant (Vorsitz, FBP)</i> Urs Baumgartner (VU) Florian Ritter (FBP) Gerhard Sonnberger (VU)
Kommission Kirche und Friedhof	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) Pfarrer Florian Hasler Walter Frick (VU) Renate Frommelt (FBP)
Kulturkommission	GR Melanie Vonbun-Frommelt (Vorsitz, FBP) GR Caroline Riegler (VU) Peter Bubendorfer (FBP) Marion Freund (VU) Monika Hemmer (VU) Ute Jastrzab (FL) Tanja Walser (FBP) <i>1 vakant (DU)</i>
Liegenschaftskommission	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) GR Klaus Beck (FBP) GR Andreas Heeb (FL) GR Martin Hilti (VU) GR Jack Quaderer (DU)
Ortsplanungskommission	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) GR Klaus Beck (FBP) GR Martin Hilti (VU) Ralf Jehle (FL) Dagobert Oehri (FBP) <i>1 vakant (VU)</i>
Rheinkommission	Werkmeister („von Amtes wegen“)
Kommission Schulwegsicherung	GR Caroline Riegler (VU) Patricia Bachmann (VU)
Arbeitsgruppe Seniorenarbeit und -anlässe	<ul style="list-style-type: none"> - zuständige Mitarbeiterin der Gemeinde Schaan (Leiterin Treff am Lindarank) - selbstkonstituierend, in Absprache mit dem Gemeindevorsteher

Sicherheitskommission	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) GR Anton Ospelt (FBP) Mario Hilti (VU)
Sportkommission	GR Markus Falk (Vorsitz, FBP) GR Rudolf Wachter (VU) Alice Davida (DU) Frederic Frick (VU) Alexander Hoop (FBP) Walter Rohrer (FBP) Petra Schifferle-Walser (FBP) Heinrich Toldo (VU) Roswitha Winkler (VU)
Arbeitsgruppe Standort Schaan	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) GR Klaus Beck (FBP) GR Simon Biedermann (VU) Stefan Marxer (VU) <i>1 vakant (FBP)</i>
Wahlkommission	Vorsteher Daniel Hilti (Vorsitz, VU) Heribert Beck (VU) Gregor Ott (DU) Toni Quaderer (VU) Thomas Russenberger (FBP) Rita Walch (FL) Yvonne Walser (FBP) Ersatz: Petra Frick (FBP) Georg Kaufmann (FL) Ewald Risch (VU)
Stimmenzähler	GR Rudolf Wachter (VU) Melanie Haas (DU) Dominik Heeb (FL) Ingrid Mechnig (VU) Kurt Kaiser (FBP) Marion Walser (FBP) Ersatz: Andrea Moll-Hilti (VU) <i>1 vakant (FBP)</i>

Stiftungsräte, Verwaltungsräte, Delegierte

Verein für Abfallentsorgung	GR Martin Hilti (VU) GR Jack Quaderer (DU)
Abwasserzweckverband Liechtenstein	Vorsteher Daniel Hilti (gem. Statuten, VU) GR Anton Ospelt (FBP)
Stiftung Familienforschung	Vorsteher Daniel Hilti (Präsident, VU) Dr. Marie-Theres Frick (FBP) Nikolaus Frick (FBP) Elias Quaderer (DU) Herbert Rüdissler (VU)
Gruppenwasserversorgung Oberland	- Gemeindevorsteher - Leiter Tiefbau - Wassermeister Alle „von Amtes wegen“
Jugendherberge-Stiftung bis 30. Juni 2021	Judith Davida (Präsidentin, VU) Margot Retuga (FBP) Ab 30. Juni 2021 Vorsteher Daniel Hilti (Präsident, VU)
Stiftung Offene Jugendarbeit	Gemeindevorsteher („von Amtes wegen“)
Stiftung Pachtgemeinschaft	GR Rudolf Wachter (Präsident, VU) GR Andreas Heeb (FL) Manuela Haldner-Schierscher (FL)
Röm.-Kath. Pfarreistiftung St. Laurentius	GR Markus Falk (FBP) GR Rudolf Wachter (VU)
Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz	Vorsteher Daniel Hilti (Vize-Präsident, VU) Rainer Fehr (VU) Frederik Retuga (FBP)
Genossenschaft Theater am Kirchplatz	GR Simon Biedermann (VU)
Seniorenbeirat (bis 2020)	Hilda Malits Ernst Vedana

2. Der Gemeinderat stimmt den Änderungsvorschlägen des Kommissionsreglementes zu.

81 Wahl der Geschäftsprüfungskommission

Ausgangslage

Gemäss Gemeindegesetz Art. 56 Abs. 1 wählt die Gemeindeversammlung innerhalb von sechs Monaten nach der Gemeinderatswahl eine Geschäftsprüfungskommission (GPK), bestehend aus drei Mitgliedern. Die Aufgaben sind in Art. 57 geregelt, die Ausschlussgründe in Art. 59.

Die Vorsteherkonferenz schlägt als Datum für diese Wahl den Sonntag 08. September 2019 vor. Gleichzeitig kann über die anstehenden Einbürgerungsgesuche abgestimmt werden.

Das Wahlverfahren für die GPK entspricht gemäss Art. 84 Gemeindegesetz demjenigen des Gemeinderates. Dies bedeutet, dass die Wahlvorschläge sechs Wochen vor dem Wahlgang schriftlich an die Wahlkommission einzureichen sind, mit 24 die Kandidatur bestätigenden Unterschriften. Die Wahlvorschläge müssen demzufolge bis spätestens 26. Juli 2019 eingereicht werden.

Sollte in der Zwischenzeit eine Landesabstimmung auf einen Tag angesetzt werden, welcher sich innerhalb der erwähnten sechs Monate nach der Gemeinderatswahl befindet, soll der Termin der Wahl der GPK auf diesen Tag verschoben werden, falls dies noch möglich ist.

Antrag

Der Gemeinderat legt den Termin für die Wahl der Geschäftsprüfungskommission und die anstehenden Einbürgerungsgesuche auf den 08. September 2019 fest. Sollte in der Zwischenzeit eine Landesabstimmung auf einen Tag angesetzt werden, welcher sich innerhalb der erwähnten sechs Monate nach der Gemeinderatswahl befindet, soll der Termin der Wahl der GPK auf diesen Tag verschoben werden, falls dies noch möglich ist.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

82 Anträge auf Erwerb des Gemeindebürgerrechtes

Ausgangslage

Nachstehende Personen machen Gebrauch von den gesetzlichen Bestimmungen des Gemeindegesetzes, LGBI. 1996 Nr. 76, und stellen Antrag auf Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Schaan:

Name und Adresse:	Geburtsdatum/-ort:	Bürger/in von:	in Schaan wohnhaft seit:
Biedermann Simon Arthur Biedermann Mia Im Duxer 41, Schaan	29.01.1978 / Chur 30.12.2005 / Vaduz	Schellenberg Schellenberg	2012 2012

Die gesetzlichen Voraussetzungen sind erfüllt.

Dem Antrag liegt bei (elektronisch):

Antragsformular

Antrag

Die beiden Antragsteller werden in den Bürgerverband der Gemeinde Schaan aufgenommen.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende, Simon Biedermann im Ausstand)

Der Antrag wird genehmigt.

83 Antrag auf Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht infolge längerfristigem Wohnsitz

Ausgangslage

Laut § 5a des Gesetzes vom 4. Januar 1934 über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechtes, LGBl. 1960 Nr. 23, in der Fassung LGBl. 2008 Nr. 306, können Ausländer mit längerfristigem Wohnsitz im Lande Antrag auf Aufnahme in das Landes- und Gemeindebürgerrecht im erleichterten Verfahren stellen.

Die Regierung überprüft den Antrag auf Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen und hört die zuständige Gemeinde dazu an, ob gegen die Aufnahme eines Bewerbers Einwendungen erhoben werden. Dies bedeutet, dass der Gemeinderat jeweils über die Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Schaan einen Beschluss zu fällen bzw. eine Stellungnahme abzugeben hat.

Die Gesuchsteller erhalten das Bürgerrecht jener Gemeinde, in welcher sie zuletzt ihren ordentlichen Wohnsitz hatten.

Nachstehende Person macht Gebrauch vom Gesetz der erleichterten Einbürgerung und stellt Antrag auf Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Schaan:

- Herr Mario Marrazza, Bardellaweg 4a, Schaan

Dem Antrag liegen bei(elektronisch):

Einbürgerungsunterlagen

Antrag

Die Gemeinde Schaan stellt sich positiv zum Einbürgerungsgesuch und erhebt keine Einwände.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

85 Genehmigung von Nachtragskrediten auf Voranschlag 2018 (Laufende- und Investitionsrechnung)

Ausgangslage

Gemäss Art. 3 des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes, LGBl. Nr. 164 vom 25.06.2015, ist der Aufwand und Ertrag der Erfolgsrechnung mittelfristig im Gleichgewicht zu halten und der Finanzhaushalt nach den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit und der Sparsamkeit zu führen.

Mit dem Erlass des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden treten folgende Änderungen betreffend die Einholung von Nachtragskrediten in Kraft (Art. 11 GFHG):

- Ein Nachtragskredit ist ab einer Budgetüberschreitung von mindestens CHF 10'001.- einzuholen.
- Gesetzlich zwingende Auszahlungen von Überzeitarbeit benötigen keine Nachtragskredite.
- Kreditüberschreitungen für Projekte, bei welchen sich Verschiebungen zwischen der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung ergeben, wird kein Nachtrag benötigt, soweit der für das Projekt budgetierte Betrag nicht überschritten wird.
- Keine Nachträge für notwendige personelle Doppelbesetzungen wie Schwangerschaft, längerer Krankheit oder Überschneidungen bei Ersatzanstellungen.
- Weitere Ausnahmen sind im Art. 11 ersichtlich.

Das Aufsplitten von Kosten für ein und dasselbe Objekt in mehrere Rechnungen ist nicht erlaubt.

Die Gemeindeverwaltung ist darauf bedacht, den Umfang der Nachtragskredite und der Kreditüberschreitungen in engem Rahmen zu halten.

Für die Laufende- und Investitionsrechnung des Jahres 2018 hat der Gemeinderat bisher bereits einige Nachtragskredite beschlossen. Mit diesem Antrag werden Nachtragskredite in Höhe von CHF 504'385.00 für die Laufende Rechnung sowie 502'236.00 für die Investitionsrechnung dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt.

Die Nachtragskredite sind zu einem grossen Teil nur Budgetverschiebungen. Es gibt verschiedene Nachtragskredite, die letztlich keine Mehrkosten nach sich ziehen.

Genehmigung von Nachtragskrediten

Für die nachfolgenden Positionen des Voranschlages der Laufenden Rechnung wird die nachträgliche Genehmigung von Überschreitungen beantragt, da die Ausgaben bereits getätigt wurden bzw. nicht mehr zu beeinflussen sind:

Laufende Rechnung:

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
012.317.00	Gemeinderat - Spesenentsch./Repräsentat. etc.	140'000.--	21'486.--

An der Vereinsjubilarenfeyer durften 36 Jubilare und Jubilarinnen geehrt werden. Das sind doppelt so viele wie es normalerweise sind. Dies hat Zusatzkosten von über CHF 10'000.-- für Essen, Verdienstmedaillen und Gutscheine verursacht. Im Weiteren wurde mit dem Jubiläum 150 Jahre Rheinbrücke ein „Spezial-Scana-Panorama“ durchgeführt, was Kosten von ca. CHF 9'000.-- verursacht hat. Dies war bei der Budgetierung noch nicht bekannt.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
213.301.00	Schulanlagen – Löhne Schulwartung	463'000.--	42'929.--

Norbert Ott wurde per 30.06.2018 pensioniert. Sein Nachfolger ist bereits per 01.04.2018 eingestellt worden, was eine Erhöhung der Lohnkosten für 2018 zur Folge hatte.

Ebenfalls sind zwei Mitarbeiterinnen infolge Krankheit ausgefallen. Somit mussten andere Mitarbeiterinnen als Ersatz eingesetzt werden. Die erhaltenen Taggelder von ca. CHF 20'000.-- wurden in den Einnahmen verbucht.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
213.312.00	Schulanlagen – Wasser, Energie, Heizung	180'000.--	15'087.--

Infolge erhöhtem Wärmebezug und einem erhöhten Wasserverbrauch konnten die budgetierten Kosten nicht eingehalten werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
213.318.01	Schulanlagen – Fremdreinigung	95'000.--	50'328.--

Durch krankheitsbedingte Ausfälle wurde zusätzlich externes Personal benötigt.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
303.301.00	SAL Saal am Lindaplatz - Löhne	715'000.--	40'687.--

Aufgrund von krankheitsbedingten Ausfällen mussten andere Mitarbeiterinnen eingesetzt werden. Zusätzlich wurde während dieser Zeit ein Mitarbeiter temporär beschäftigt. Auch diesen Mehrkosten stehen Taggelder gegenüber.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
303.314.00	SAL Saal am Lindaplatz – Baul. Unterhalt Dritte	110'000.--	20'443.--

Im Jahr 2017 wurde infolge neuer Vorschriften (Geländerhöhen) ein Auftrag zur Erneuerung des gesamten Treppengeländers im Treppenhaus (ehemals Zugang Rathaussaal) vergeben. Anlässlich der zeitlichen Verfügbarkeit des Unternehmers sowie der Belegung des SAL konnten diese Arbeiten erst später als geplant erledigt werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
320.310.00	Öffentlichkeitsarbeit – Blickpunkt	100'000.--	10'089.--

Durch den grösseren Umfang (i.d.R. 52 Seiten) gegenüber dem ursprünglich offerierten Umfang (i.d.R. 44 Seiten) erhöhten sich der Aufwand für die Druckerei sowie auch die Portokosten. Zudem wurden mehr Bilder verwendet, was den Aufwand ebenfalls erhöht hat.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
343.314.00	Sportanlagen Rheinw. – Baul. Unterhalt Dritte	125'000.--	18'116.--

Im Zuge der Bautätigkeiten der Kleinspielfelder und des neuen Vorplatzes wurden die Fernwärmeleitungen, welche ab Winter 2019 den Sportplatz mit Wärme versorgen, bereits früher als vorgesehen bis ins Sportplatzgebäude/Jugendheim verlegt.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
623.314.00	Parkierung – Baul. Unterhalt	32'000.--	48'257.--

Der Kredit für das Parkleitsystem der öffentlichen Parkhäuser in Schaan wurde an der Gemeinderatssitzung vom 04.10.17, Trakt. 186, als Nachtrag auf den Voranschlag 2017 genehmigt. Aufgrund von Lieferverzögerungen und Engpässen beim Montagepersonal konnte im Jahr 2017 nur die Parkgarage „Lindaplatz/SAL“ mit Einzelplatzanzeigen aufgerüstet werden. Die Lieferungen und Montagen in der Parkgarage „Im Zentrum“ konnten erst im Jahr 2018 ausgeführt werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
690.366.00	Übriger Verkehr – Beitrag Busabo	80'000.--	24'375.--

An der GR-Sitzung vom 24.08.16 wurde eine Erhöhung der Subventionen für Busabos beschlossen. Die Mehrkosten konnten nur geschätzt werden. Die Erfahrung zeigt, dass die Erhöhung der Subventionen eine Verdoppelung des ursprünglichen Aufwands nach sich zieht.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
701.312.00	Wasserversorgung – Energie Pumpwerke	45'000.--	12'310.--

Aufgrund der langen Trockenperiode im Jahr 2018 wurde mehr Wasser von der WLU bezogen, was einen massiv höheren Stromverbrauch zur Folge hatte.

Im Jahr 2017 lag der Wasserverbrauch bei 1'233'263 m³, im Jahr 2018 bei 1'373'715 m³. Der Mehrverbrauch liegt somit bei 141'452 m³. Diesen Mehrkosten stehen allerdings höhere Wasserverkäufe gegenüber.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
780.318.06	Übr. Umweltschutz – Div. Umweltmassnahmen	60'000.--	12'853.--

Div. Pflanzaktionen mit den Gemeindeschulen (Obstbäume, Pflanzungen beim Sportplatz, etc.) konnten im Voraus nicht budgetiert werden. Die Erträge aus der Obstbaumaktion werden auf dem Einnahmenkonto verbucht und sind ebenfalls um einiges höher als im Vorjahr.
Einnahmen 2017 = CHF 200.-- / Einnahmen 2018 = CHF 5'609.--

Zusätzlich wurden vom HPZ aufgrund des sehr trockenen und guten Wetters mehr Arbeiten geleistet als geplant.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
812.315.00	Holzernte – Unterhalt von Mobilien durch Dritte	30'000.--	35'870.--

Durch den hohen Arbeitsanfall im Jahr 2018 wurden die Maschinen mehr belastet. So mussten beim Rückefahrzeug zwei grosse Service sowie zwei grössere Reparaturen durchgeführt werden. Ebenfalls erfolgten zusätzliche Reparaturen an den Personenfahrzeugen.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
812.316.00	Holzernte – Werkzeug- und Traktorenmiete	15'000.--	19'202.--

Um die Schäden nach dem Sturm Burglind zu beheben, mussten zwei zusätzliche Fahrzeuge zugemietet werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
812.318.00	Holzernte – Dienstleistungen	100'000.--	36'317.--

Auf diesem Konto sind die Helikoptertransporte in Höhe von CHF 22'000.-- verbucht, welche für die Aufräumarbeiten betreffend die Borkenkäferschäden benötigt wurden. Diese Aufwendungen waren bei der Budgetierung noch nicht bekannt. Ebenfalls wurden Kosten für Kranarbeiten von CHF 9'000.-- auf diesem Konto verbucht, welche anschliessend weiterverrechnet wurden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
940.318.02	Kapitaldienst – Versicherungen	0.--	10'210.--

Um keine Negativzinsen bezahlen zu müssen, wurden verschiedene Massnahmen ergriffen. Eine dieser Massnahmen war die Hinterlegung von Bargeld in einem Schliessfach bei einer Bank. Um dieses Geld zusätzlich zu sichern, wurde eine Versicherung abgeschlossen. Dies war bei der Budgetierung noch nicht bekannt. Für das Jahr 2019 wurde ein entsprechendes Budget genehmigt.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
941.318.00	Kapitaldienst – Bankspesen und Kommissionen	220'000.--	15'270.--

Diese Kosten werden durch unsere Sonderfinanzierungen verursacht. Da das Jahr 2018 ein schwieriges Börsenjahr mit Verlusten war, mussten die Vermögensverwalter mehr Umschichtungen und Veränderungen im Portfolio vornehmen als gewöhnlich. Dadurch konnten die Verluste im Rahmen gehalten werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
942.312.00	Liegenschaften d. Finanzvermögens - Energie	80'000.--	41'127.--

Durch den Erwerb zusätzlicher Liegenschaften erhöhten sich die Kosten für Wasser, Energie und Heizungsmaterialien.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
942.318.00	Liegenschaften d. Finanzvermögens – Dienstl.	30'000.--	16'429.--

Wie bereits bei vorigem Konto erwähnt, steigen auch die Dienstleistungskosten durch den Erwerb von Liegenschaften.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
993.303.01	Neutrale Posten - Rückstellung Mitarbeiter	0.--	13'000.--

Das neue Finanzhaushaltsgesetz sieht vor, dass Ferien- und Überstundenguthaben in der Jahresrechnung zu berücksichtigen sind. Auf diesem Konto werden nur die jährlichen Veränderungen zum Vorjahr verbucht. Eine Planung von zukünftigen Überstunden ist nicht möglich und wurde daher auch nicht budgetiert. Es folgt eine Abklärung mit der Revisionsgesellschaft, ob für diese Position künftig überhaupt ein Nachtrag nötig ist.

Investitionsrechnung

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
343.501.01	Rheinwiese – Sport- und Leichtathletikanlage	350'000.--	183'512.--

Infolge der Wetterlage und Auslastung einzelner Unternehmen mussten für das Jahr 2017 geplante Arbeiten ins Jahr 2018 verlegt werden. Dies hatte auch Einfluss auf verschiedene Lieferungen, die sich bei der Rechnungsstellung ebenfalls ins Jahr 2018 verschoben haben.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
621.501.85	Strassenbeleuchtung – Alte Zollstrasse	0.--	35'098.-

Aufgrund von Bauverzögerungen, ausgelöst durch den lange andauernden Bau der Fernwärmeleitung der Liecht. Gasversorgung, konnten die Arbeiten erst im Jahr 2018 abgeschlossen werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
622.501.00	Bodenauslösungen	0.--	85'000.-

Im Zuge des geplanten Ausbaus der Strasse „Im Rietacker / Altes Riet“ (Entwicklungskonzept Äscherle / Rietacker / Altes Riet) werden mehrere Teilflächen von den angrenzenden Privatparzellen benötigt. Infolge der geplanten Bauarbeiten auf der Parz. 1397 (Rietacker Anstalt) wurde die erste Teilfläche bereits vorab erworben.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
701.501.85	Wasserversorgung – Alte Zollstrasse	0.--	28'539.-

Aufgrund von Bauverzögerungen, ausgelöst durch den lange andauernden Bau der Fernwärmeleitung der Liecht. Gasversorgung, konnten die Arbeiten erst im Jahr 2018 abgeschlossen werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
710.501.63	Abwasserbeseitigung – Kanal. Gapetschstr. – Im Loch	0.--	13'039.-

Die Abrechnungen der Ingenieurleistungen für das Gesamtprojekt konnten erst nach Abschluss der Deckbelagsarbeiten 2018 definitiv ausgefertigt und auf die einzelnen Kontonummern aufgeteilt werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
710.501.85	Abwasserbeseitigung – Kanal. Alte Zollstrasse	0.--	19'873.-

Aufgrund von Bauverzögerungen, ausgelöst durch den lange andauernden Bau der Fernwärmeleitung der Liecht. Gasversorgung, konnten die Arbeiten erst im Jahr 2018 abgeschlossen werden.

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	NK
721.501.01	Deponie Ställa – Erweiterung Deponiekonzept	1'460'000.--	137'175.-

Verschiedene Lieferungen, Installationen und Montagen wurden im Jahr 2017 budgetiert und konnten erst nach erfolgten Schlussabnahmen im Budgetjahr 2018 abgeschlossen werden. Die Restzahlungen wurden somit ebenfalls erst im Jahr 2018 getätigt.

Nachträge 2018

CHF 504'385.00

CHF 502'236.00

Nachträge 2017

CHF 518'795.00

CHF 1'514'663.00

Laufende Rechnung

Investitionsrechnung

Antrag

Die Nachtragskredite im Betrag von CHF 504'385.00 für die Laufende Rechnung sowie CHF 502'236.00 für die Investitionsrechnung werden genehmigt.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

86 Alpsanierungsbeitrag 2019 für die Alpgenossenschaften Gritsch und Guschg

Ausgangslage

Der Gemeinderat bewilligt seit 1984 regelmässig Beiträge zur Alpsanierung auf mechanischer Grundlage. Ausgelöst wurde der erste Beschluss, den Alpgenossenschaften zu helfen, weil 1984 das Forst- und Landwirtschaftsamt mit chemischen Mitteln das Unkraut bekämpfen wollten. Der Gemeinderat stellte sich jedoch auf den Standpunkt, in den Alpen auf keinen Fall Gifte einzusetzen.

Da die chemische Bekämpfung des Unkrautes bedeutend billiger für die Gemeinde zu stehen gekommen wäre (ca. die Hälfte), hat der Gemeinderat grundsätzlich beschlossen, die Kosten für die mechanische Sanierung der Alpen zu übernehmen. Diese Arbeiten wurden und werden von einer kleinen Personengruppe unter der Leitung einer Aufsicht ausgeführt. Daneben sind regelmässig Vereine, Jugendliche und andere Helfer auf unseren Alpen tätig, um dringende Sanierungsarbeiten auszuführen. Die Entschädigung dieser Personen wird aus den Gemeindebeiträgen finanziert. Der Beitrag wird nicht direkt ausbezahlt, sondern bei der Gemeinde „verwaltet“. Die jeweils bei der Alpräumung / -sanierung eingesetzten Personen erhalten ihre Entschädigung dann durch die Gemeindekasse.

Vor einigen Jahren wurde auf Antrag der Alpgenossenschaften eine Anpassung von CHF 35'000 auf CHF 40'000 vorgenommen. Dieser Beitrag genügt nach wie vor.

Mit Schreiben vom 24. April 2019 ersuchen die Alpgenossenschaften Gritsch und Guschg die Gemeinde Schaan um Bewilligung eines Sanierungsbeitrages für das Jahr 2019 von je CHF 40'000.--.

Dem Antrag liegt bei (elektronisch):

Gesuch Alpsanierungsbeiträge

Antrag

Genehmigung eines Kredites von CHF 80'000.-- als Alpsanierungsbeitrag 2019 an die beiden Schaaner Alpgenossenschaften mit der folgenden Kreditteilung:

- | | | |
|---|---------------------------|---------------|
| - | Alpgenossenschaft Gritsch | CHF 40'000.-- |
| - | Alpgenossenschaft Guschg | CHF 40'000.-- |

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

87 Areal Werkhof / Wasserwerk – Umbau / Arbeitsvergaben

Ausgangslage

In Anlehnung an das Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe von öffentlichen Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen unterhalb der Schwellenwerte wurden folgende Arbeiten nach dem Direktvergabeverfahren ausgeschrieben:

BKP 369	Betriebseinrichtungen
BKP 909	Büroeinrichtungen

Bei den Betriebseinrichtungen handelt es sich um Einrichtungen und Ausstattungen für die Lager- und Werkräume im Werkhof und Wasserwerk. Verschiedenste schon vorhandene Einrichtungskomponenten wurden von der Firma Hermann Erni AG geliefert und haben sich punkto Stabilität und Handhabung bestens bewährt. Bei den im Angebot enthaltenen Einrichtungen und Ausstattungen handelt es sich insofern um Erweiterungen und Ergänzungen bestehenden Inventars. Damit die Kompatibilität zum vorhandenen Inventar beibehalten bleibt, wurde daher nur die Firma Hermann Erni AG zur Offertstellung eingeladen.

Die Offertunterlagen für die Büroeinrichtungen wurden am 08. April 2019 an vier Unternehmungen versandt. Der Eingabetermin hierfür war auf Donnerstag, 25. April 2019, 17.00 Uhr, festgelegt. Die Offertöffnung erfolgte am Freitag, 26. April 2019, in der Gemeindebauverwaltung.

Die Offerten wurden vom beauftragten Büro auf deren Inhalt und Preise überprüft und das entsprechende Offertvergleichsformular ausgefüllt.

Dem Antrag liegen bei:

- Offertöffnungsprotokoll (elektronisch)
- Offertvergleich u. Vergabeantrag (elektronisch)
- Originalofferten

Antrag

Folgende Aufträge werden an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter vergeben:

BKP 369 Betriebseinrichtungen

an die Firma Hermann Erni AG, 9495 Triesen, zur Offertsumme von netto CHF 91'060.95 inkl. 7.7 % MwSt.

Summe KV CHF 92'000.--

BKP 909 Büroeinrichtungen

an die Firma Hilti Möbel Raumgestaltungs AG, 9494 Schaan, zur Offertsumme von netto CHF 42'863.10 inkl. 7.7 % MwSt.

Summe KV CHF 50'000.--

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

Schaan, 23. Mai 2019

Gemeindevorsteher Daniel Hilti:
